

# Bienvenidos al CAPITOLIO ESTATAL DE CALIFORNIA

## PLANTA BAJA

**Oficina de Turismo.** Tel. 916-324-0333.

**Cuarto de Archivos para Propuestas Legislativas** Abierto de Lun- Vie 8:00 am - 5:00 pm Servicio para copiar archivos y propuestas legislativas pendientes y pasadas. Tel. 916-445-2323.

**Recuerdos Y Regalos** Abierto de Lun- Vie 9:30 am – 4:30 pm Fin de Semana 10:30 am - 4:00 pm. Tel. 916-324-0313.

## PRIMER PISO

**Oficina del Procurador General y Biblioteca Estatal**

Aquí se ubicaba la oficina usada por el Procurador General del Estado, ahora estas dos salas son usadas para exhibiciones de arte, cultura y historia.

**Oficina del Tesorero del Estado en 1906**

Esta oficina es una reproducción de cómo se veía en 1906. Era una de las oficinas más importantes del edificio por la cantidad de dinero que guardaban en la caja fuerte, más de 8 millones en oro y plata.

**Oficina del Tesorero del Estado en 1933**

Esta oficina representa el periodo de la Gran Depresión de los Estados Unidos en 1933. La puerta de la caja fuerte pesa más de 11 toneladas.

**Oficina del Secretario del Estado en 1902**

Esta oficina decorada con una variedad de artículos antiguos de escritorio, manejaba el proceso electoral del estado. Además, guardaban los archivos estatales, registraban negocios, y asignaban licencias.

**Sala de los Archivos del Estado**

El cuarto una vez fue utilizado para guardar los archivos del estado, pero hoy en día es una sala se exhibición. Las paredes y los techos fueron recreados por artesanos utilizando una técnica para decorar pasteles, presionando una mezcla de yeso a través de tubos pasteleros.

**Oficinas del gobernador en 1906**

Esta serie de tres salas vívidamente despliegan los negocios del Gobernador y sus oficinas en 1906, y estuvieron ocupadas por varios gobernadores hasta 1951.

**La Antesala**

Se puede ver en donde reciban a la gente cuando venían a visitar al Gobernador, en el escritorio se encuentran los primeros planes para remodelar el capitolio.

**Oficina de Negocios**

Los telegramas, cartas, y periódicos en este cuarto, anuncian el desastre más grande del estado que fue el terremoto de San Francisco en 1906.

**Oficina Privada**

Los papeles en el escritorio reflejan el lado personal del Gobernador en esa época George Pardee como medico y conservacionista.

**Corredor**

El azulejo de esta sección tiene el mural de “Eureka” con la diosa Romana Minerva, la textura es una réplica del original y fue creada aplicando el color con mayas de acero inoxidable.

**Rotonda**

Para poder reconstruir el techo de mas de 120 pies de altura, los artesanos restauradores

tuvieron que estudiar fotos antiguas y desenterrar los colores originales ocultos dentro de las paredes.

**Escaleras y Barandales**

Eran parte del diseño original durante el periodo victoriano pero fueron removidas durante la remodelación de 1906. Con la ayuda de fotos y una parte original del barandal que fue encontrada en una iglesia local, fueron reconstruidas y talladas a mano usando madera de caoba y fresno de Honduras.

## SEGUNDO PISO

**Oficinas de Liderazgo**

Esta sección divide las cámaras en dos partes: al norte está las oficinas del Presidente de los diputados; al sur, las oficinas del Presidente del Senado.

**Corredor**

En esta sección se puede apreciar como los artesanos pudieron salvar más de 600,000 piezas del

mosaico original de 1906. Primero fue otografiado en secciones, removido pedazo por pedazo, y después de limpiar y pulir cada una de las piezas, fue reinstalado como un rompecabezas.

## TERCER PISO

**Senado**

Los 40 senadores que usan esta cámara son responsables de crear propuestas de ley para el estado. La cámara fue restaurada a su imagen original de 1800. Es una combinación de un cuarto antiguo con tecnologías modernas como sistemas de audio y video . Las sesiones

legislativas están abiertas al publico y son transmitidas atreves de [www.calchannel.com](http://www.calchannel.com) y otras televisoras.

**Asamblea Legislativa**

Esta cámara tiene la misma imagen de hace mas de cien años y la sala esta combinada con decoraciones anticuadas como los escritorios hechos en 1869, pero la tecnología usada es moderna como el sistema electrónico para votar que solo se usa en esta cámara. Los 80 miembros de la Asamblea siguen ocupando y usando las cámaras históricas para crear las leyes del estado.

**Las salas de Comités y Oficinas**

La mayoría de las salas que se encuentran en el lado oeste del edificio son salas de audiencia para los comités.

## ANEXO ESTE

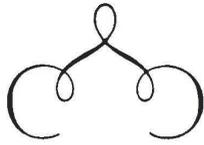
El edificio está en construcción.

## PARQUE DEL CAPITOLIO

El parque que rodea el Capitolio cubre mas de 40 acres, y hoy en día habitan más de 450 variedades de arboles y especies de plantas. Además, el parque tiene docenas de murales y estatuas que con moran la historia, eventos, personas y diversas culturas que llegaron al estado.

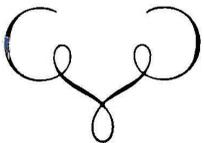
***E**l Capitolio es uno de los lugares mas bellos del estado de California. Pero lo que destaca del edificio no es su belleza, historia o su artesanía, sino el trabajo que se lleva acabo día tras día que afecta y ayuda a toda la gente del gran estado California.*

# Spanish



## LEYENDA

1. Oficina de Turismo
2. Oficina del Museo (cerrado)
3. Cine del Museo (cerrado)
4. Restaurante del Capitolio (cerrado)
5. Sala de Propuestas Legislativas
6. Tienda de Libros y Regalos del Capitolio
7. Oficina Histórica del Procurador General en 1906
8. Sala de Exhibición de la Biblioteca del Estado
9. Oficina Histórica del Tesorero del Estado en 1933
10. Oficina Histórica del Tesorero del Estado en 1906
11. Oficina Histórica del Secretario del Estado en 1902
12. Sala de Exhibición de los Archivos del Estado
13. Oficina Histórica del Gobernador en 1906
14. Oficina del Presidente Pro Tempore del Senado
15. Oficina del Presidente de la Cámara de Diputados
16. Cámara de Diputados
17. Cámara del Senado



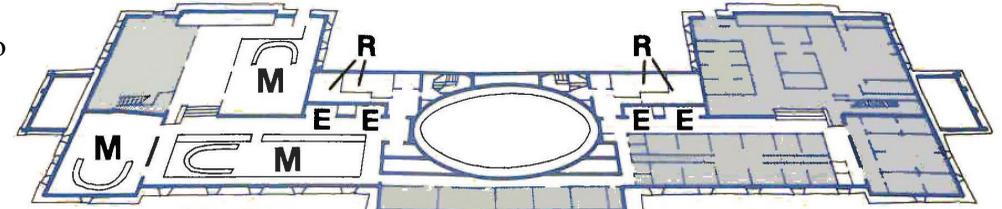
Rev. Aug 22

# CAPITOLIO ESTATAL DE CALIFORNIA

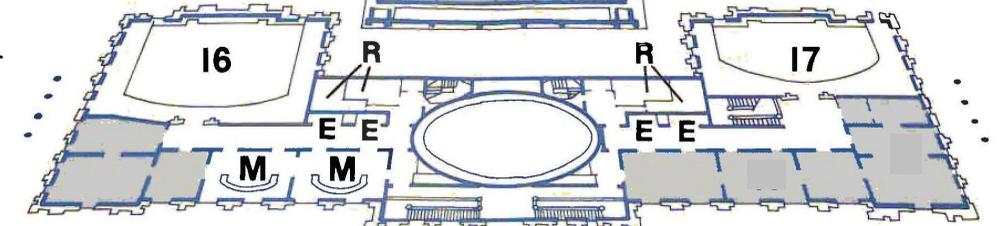


California State Capitol Museum  
State Capitol  
Sacramento, CA 95814  
TEL (916) 324-0333  
TTY (916) 324-2092

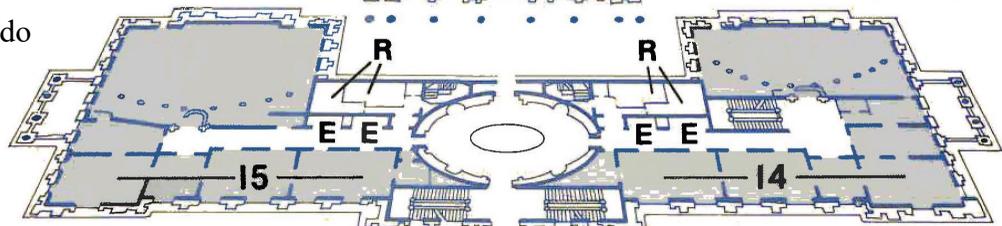
Cuarto  
Piso



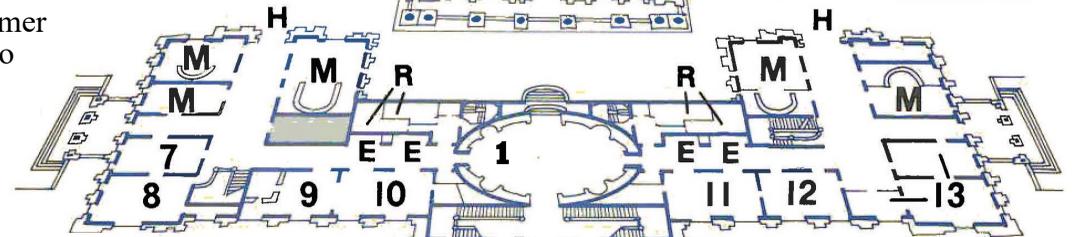
Tercer  
Piso



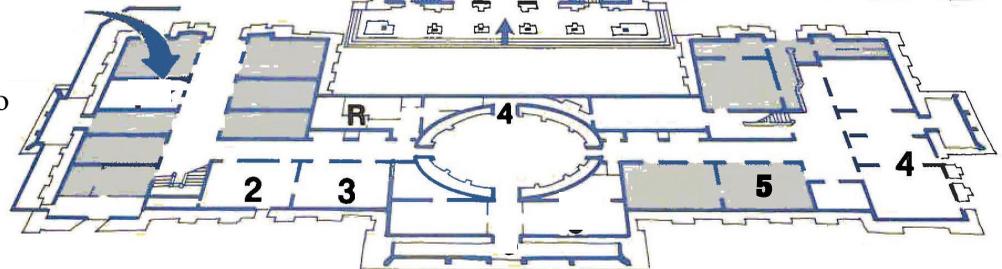
Segundo  
Piso



Primer  
Piso



Sotano



- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| <b>M</b> Sala de Comité | <b>H</b> Rampa para Incapacitados |
| Oficinas Legislativas   | Escalónes                         |
| <b>E</b> Elevador       | <b>R</b> Baños                    |